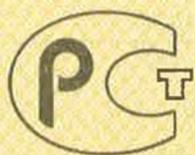


СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ГОССТАНДАРТ РОССИИ

Система сертификации механических
транспортных средств и прицепов



ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

№ 00006288

Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")

№ РОСС RU.0001.11MT02 от 21.10.1998 г.

123480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

№ РОСС JP.MT02.E02625

Действителен до " 14 " апреля 1999 г.
2001

Марка транспортного средства	Mitsubishi
Тип транспортного средства	Pajero V65 (V65WMNXCL6, V65WMYXCL6), V75 (V75WLNXCCL6, V75WLYXCL6), V78 (V78WLNHFL6, V78WLNXFCL6, V78WLYXFCL6)
Категория транспортного средства	M ₁
Код ТН ВЭД	8703 24 (V65, V75), 8703 33 (V78)
Код VIN	JMB...
Изготовитель и его адрес	Mitsubishi Motors Corporation, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-Ku, Tokyo 108-8410, Japan
Представитель изготовителя и его адрес	ЗАО "Рольф Холдинг", 127410, г.Москва, Алтуфьевское ш., 31, стр.7, Российская Федерация
Сборочный завод	Pajero Manufacturing Co., Ltd., 2079, Sakakura, Sakahogi-cho, Kamo-gun, Gifu Pref. 505-8508, Japan

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 4 / все
Схема компоновки транспортного средства	полноприводная; расположение двигателя - переднее продольное
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущий, универсал / 3 (V65), 5 (V75, V78)
Количество мест спереди / сзади	2 / 3 (V65), 2 / 3 / 2 (V75, V78)



РОСС JP.MT02.E02625

N

Габаритные размеры, мм	V65	V75, V78
– длина	4280	4775 .. 4795
– ширина	1875	1845 .. 1875
– высота	1845 .. 1875	1855 .. 1885
База, мм	2545	2780
Колея передних / задних колес, мм	1560 / 1560	1560 / 1560
Масса снаряженного транспортного средства, кг	1935	2095 .. 2155
Полная масса транспортного средства, кг	2510	2760 .. 2810
Максимальная допустимая масса, кг приходящаяся:		
– на переднюю ось	1200	1200
– на заднюю ось	1600	1650
Допустимая полная масса прицепа, кг		
– прицеп без тормозов	750	750
– прицеп с тормозами	2800	3300
Двигатель (марка, тип)	V78	V65, V75
	Mitsubishi Motors Corp. 4M41, четырехтактный дизель с турбонаддувом и промежуточным охлаждением воздуха	Mitsubishi Motors Corp. 6G74, четырехтактный, бензиновый, с впрыском топлива
– количество и расположение цилиндров	4, рядное	6, V-образное
– рабочий объем, см ³	3200	3497
– степень сжатия	17.0	10.4
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	121 (3800)	149 (5000)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	373 (2000)	318 (4000)
Топливо	дизельное	неэтилированный бензин с октановым числом не менее 95
Система питания	впрыск топлива под давлением	электронный впрыск топлива
ТНВД (марка, тип)	Zexel Co., Ltd./ NP-VRZ4/85E1900 R003	-
Турбокомпрессор (марка, тип)	Mitsubishi Heavy Industries 49135-0314X	-
Форсунки (марка, тип)	Zexel Co., Ltd./ NP-DLLA148PN283	Mitsubishi или Nippon Injectors DIM1070 (A, B, C)



N **POCC JP.MT02.E02625**

	V78	V65, V75	
Воздушный фильтр (марка, тип)	MR481402, предварительный, центробежный MR404721	MR404723 или MR404724 основной, с сухим фильтрующим элементом	
Система зажигания	-	электронная, бесконтактная	
Катушка зажигания (марка, тип)	-	Diamond Electric Mfg. Co., Ltd. FKO138 или Mitsubishi Motors Corp. H6T12471	
Свечи зажигания (марка, тип)	-	NGK IZFR5B (Iridium tipped), Denso SK16TLR	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	V78	V65	V75
	основной и дополнительный глушители; нейтрализатор отработавших газов		
Основной глушитель (марка, тип)	L17-12	L17-09	L17-11
Дополнительный глушитель (марка, тип)	T50-02	T50-01	T50-01
Нейтрализатор (марка, тип)	6M	7X (м/т), 7Y (а/т)	7X (м/т), 7Y (а/т)
	V?5W?N??L6	V?8W?N??L6	V?5W?Y??L6 V?8W?YXFL6
Трансмиссия	механическая		гидромеханическая
Сцепление (марка, тип)	Daikin Mfg. Corp., фрикционное, сухое, однодисковое, с диафрагменной пружиной, с гидравлическим приводом		гидротрансформатор с механизмом блокировки
Коробка передач (марка, тип)	Mitsubishi V5MT31, механическая, с ручным управлением, трехвальная, полностью синхронизированная		Mitsubishi V5A51, автоматическая, планетарного типа, с гидравлическим управлением
- число передач	5		5
- передаточные числа			
	I -	4.234	4.234
	II -	2.238	2.238
	III -	1.398	1.398
	IV -	1.000	1.000
	V -	0.819	0.761
	3X -	3.553	3.553
			3.789
			2.057
			1.421
			1.000
			0.731
			3.865
Раздаточная коробка (марка, тип)	Mitsubishi Motors Corp., MP567225		Mitsubishi Motors Corp., MP567231
- передаточные числа	высшее -	1.900	1.900
	низшее -	1.000	1.000
Главная передача (марка, тип)	Mitsubishi Motors Corp., одинарная, гипоидная		
- передаточное число	4.300	4.100	4.300
			3.917



N РОСС JP.MT02.E02625

Подвеска

- Mitsubishi Motors Corp.
- передняя независимая, пружинная, на двух поперечных рычагах, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости
 - задняя независимая, пружинная, многорычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

Рулевое управление (марка, тип)

Koyo Seiko Co., Ltd., с гидроусилителем;
рулевой механизм типа "шестерня - рейка"

Тормозные системы

- рабочая (марка, тип) гидравлический двухконтурный привод, с гидроусилителем (для V78 – возможна установка вакуумного усилителя), оборудована АБС; тормозные механизмы всех колес – дисковые, вентилируемые
- запасная (марка, тип) один из контуров рабочей тормозной системы
- стояночная (марка, тип) механический привод к тормозным механизмам задних колес

Шины

	V?5W??XCL6, V?8W??XFL6	V?8W??HFL6	
- размер	265/70R16	265/75R16	235/80R16
- индекс несущей способности	S, H	S, H	S
- категория скорости	112	120	109

Дополнительное оборудование транспортного средства

омыватель фар, электропривод и подогрев зеркал, передние и боковые подушки безопасности водителя и переднего пассажира, кондиционер, электроподогрев передних сидений, система поддержания постоянной скорости (круиз-контроль)
по заказу: электропривод передних сидений, система бесконтактного доступа в автомобиль и запуска двигателя без ключа, люк в крыше, система климат-контроля, задняя климатическая установка, коммуникационная система с активным дисплеем, система навигации, аудиосистема (CD-чейнджер), дистанционное управление аудиосистемой, DVD-проигрыватель с монитором, противотуманные фары, фары головного света с газоразрядными (ксеноновыми) лампами, дневные ходовые огни, блокировка заднего межколесного дифференциала, система помощи при парковке, камера заднего вида, колеса из легких сплавов, датчик освещенности, сцепное устройство,



N POCC JP.MT02.E02625

Дополнительное оборудование
транспортного средства
(продолжение)

релинги на крышу, переднее и заднее нижние защитные устройства бамперов, внешний воздухозаборник, боковые подножки, дополнительная аккумуляторная батарея, устройство развязки аккумуляторных батарей, защитная сетка радиатора, защита картера двигателя, электролебедка, амортизаторы с регулировкой жесткости.

автомобиль легковой **Mitsubishi (Pajero)**

V65 (V65WMNXCL6, V65WMYXCL6), V75 (V75WLNXCCL6,

V75WLYXCL6), V78 (V78WLNHFL6, V78WLNXFCL6, V78WLYXFCL6)

Транспортное средство соответствует установленным в Российской Федерации требованиям, приведенным в "Сводном листе сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства и сертификатов соответствия", являющимся обязательным приложением к настоящему документу.

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении 2.

Общие виды транспортного средства на двух листах приведены в приложении 3.

Руководитель органа по сертификации

Руководитель органа, выдавшего одобрение типа транспортного средства

подпись

Б.В. Кисуленко
инициалы, фамилия

подпись

В.В. Шильдин
инициалы, фамилия

М.П.

З а р е г и с т р и р о в а н
в Государственном реестре

" 14 " апреля 2000 г. 199 г.

N . РОСС JP.MT02.E02625 . . .

Приложение № 1 к "одобрению типа
транспортного средства"

СВОДНЫЙ ЛИСТ
"сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства",
сертификатов соответствия или протоколов испытаний

Нормативные документы	Наименование органа, выдавшего "сообщение...", сертификат соответствия или испытательной лаборатории, выдавшей протокол испытаний	Номер документа и дата выдачи
1	2	3
Директивы ЕС 74/297, 91/662 (Правила ЕЭК ООН № 12-03) Травмобезопасность рулевого управления	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	e1*74/297*91/662*0177*00
Директивы ЕС 71/320, 98/12 (Правила ЕЭК ООН № 13-08) Тормозные системы	то же	e1*71/320*98/12*4100*00 e1*71/320*98/12*4101*00 e1*71/320*98/12*4103*00 e1*71/320*98/12*4104*00
Директивы ЕС 76/115, 96/38 (Правила ЕЭК ООН № 14-03) Места крепления ремней безопасности	— " — —	e1*76/115*96/38*0370*00 e1*76/115*96/38*0371*00
Директивы ЕС 77/541, 96/36 (Правила ЕЭК ООН № 16-04) Ремни безопасности	— " — —	e1*77/541*96/36*0324*00 e1*77/541*96/36*0325*00
Правила ЕЭК ООН № 24-03 Дымность транспортных средств с двигателями с воспламенением от сжатия	— " — —	E1 24R-03 1753
Директива ЕС 92/22 (Правила ЕЭК ООН № 43-00) Безопасные стекла	— " — —	e1*92/22*0100*00
Директивы ЕС 76/756, 97/28 (Правила ЕЭК ООН № 48-01) Установка устройств освещения и световой сигнализации	— " — —	e1*76/756*97/28*0278*00



N . РОСС JP.MT02.E02625 . . .

1	2	3
Директивы ЕС 70/157, 96/20 (Правила ЕЭК ООН № 51-02) Внешний шум	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 51R-02 6297 (V78) E1 51R-02 6298 (V65, V75)
Директивы ЕС 70/220, 1999/102A Правила ЕЭК ООН № 83-03B,C Выделение загрязняющих газообразных веществ с отработавшими газами двигателей внутреннего сгорания	то же	E1 83R-03 4254 (V78) E1 83R-02 4256 (V65, V75) e1*70/220*1999/102A*4258*00 (V65, V75)
ГОСТ 27435-87 Внутренний шум	Орган по сертификации автомоботехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей (ОС АНО-ЦССАМТ), Российская Федерация	Сертификат соответствия № РОСС JP.MT25.B01742 от 06.04.00 г.
ГОСТ 12.1.005-88 Содержание вредных веществ в воздушном объеме салона и кабины	то же	Сертификат соответствия № РОСС JP.MT25.B01743 от 06.04.00 г.
ОСТ 37.001.269-96 (п. 5) Транспортные средства. Маркировка	— " — " —	Сертификат соответствия № РОСС JP.MT25.B01744 от 06.04.00 г.

Руководитель органа по сертификации

Руководитель органа, выдавшего одобрение типа
транспортного средства


подпись

Б.В. Кисуленко
инициалы, фамилия


подпись

В.В. Шильдин
инициалы, фамилия

N **РОСС JP.MT02.E02625**Приложение № 2 к "одобрению типа
транспортного средства"**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака соответствия:

Рядом с табличкой изготовителя.

Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".

2. Место расположения таблички изготовителя:

Слева, под капотом, на перегородке моторного отсека.

3. Место расположения идентификационного номера (код VIN):

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. В центре, под капотом, на перегородке моторного отсека.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
J	M	B	M	N	V	6	5	W	?	J	?	?	?	?	?	?

поз. 1 – 3: JMB – Mitsubishi Motor Corporation, исполнение для Европы, с левым рулем

поз. 4: тип кузова: M – трехдверный универсал, L – пятидверный универсал

поз. 5: трансмиссия: N – механическая, Y – гидромеханическая

поз. 6 – 7: код разработки: V6 – Pajero, короткобазная, V7 – Pajero, длиннобазная

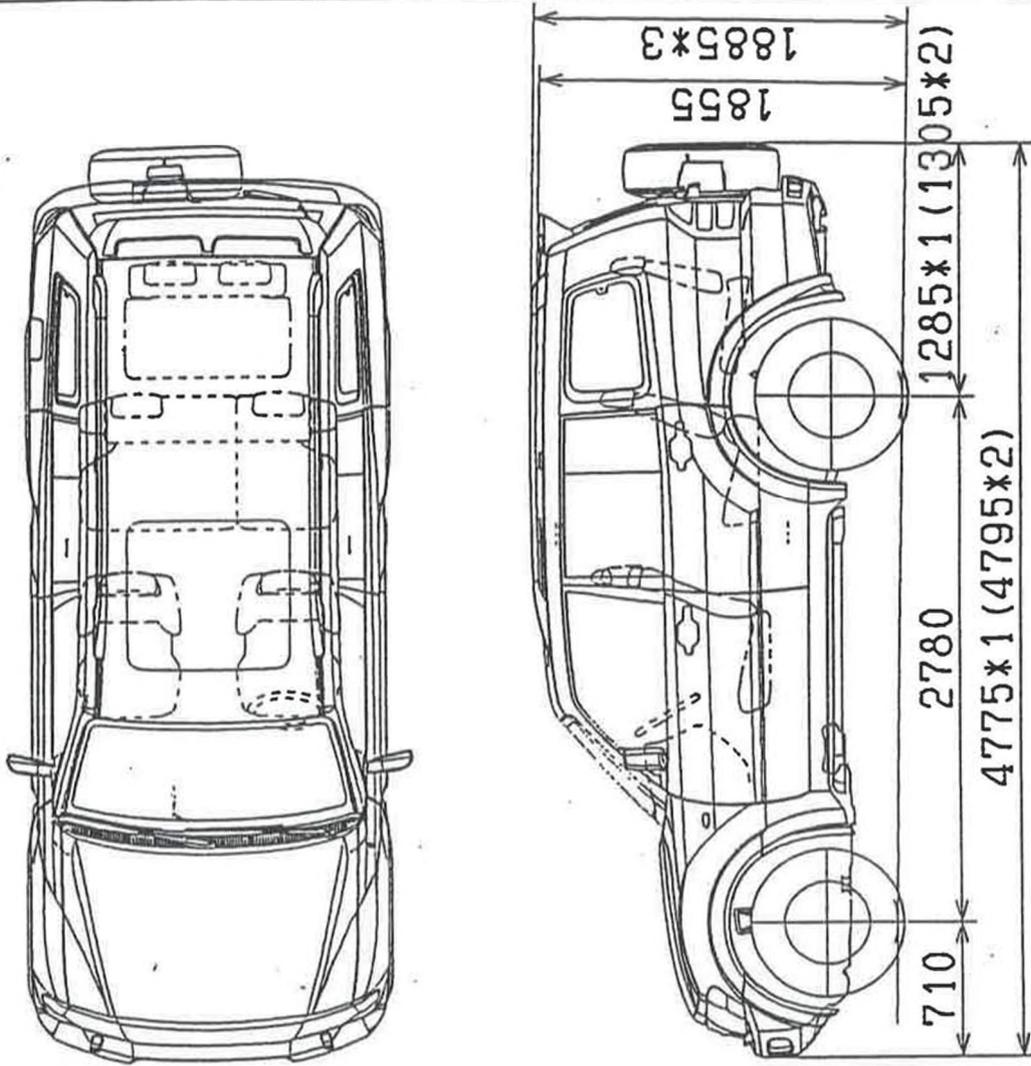
поз. 8: тип двигателя: 5 – 4M41, 8 – 6G74

поз. 10: год выпуска: Y – 2000, 1 – 2001, ...

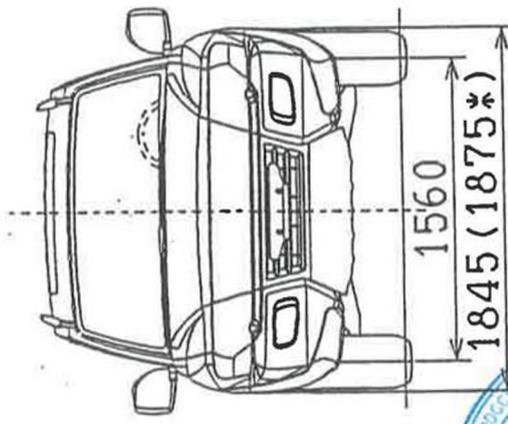
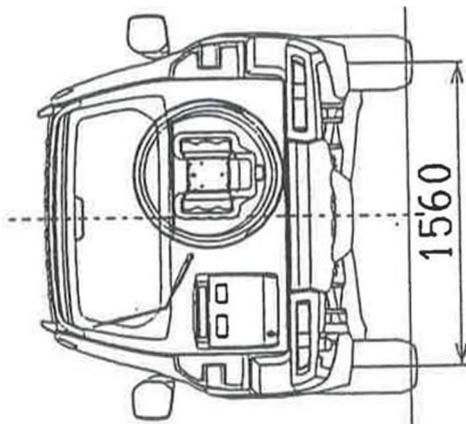
поз. 11: J – код сборочного завода – Pajero Manufacturing Co., Ltd.

поз. 12 – 17: производственный номер транспортного средства





Dimension: According to 92/53/EEC.
 #1: Case Of Tire 235/80R16
 #2: Case Of Tire 265/70R16
 #3: With Roof Rack.

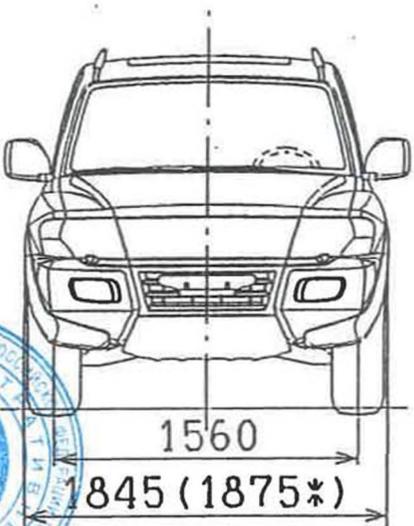
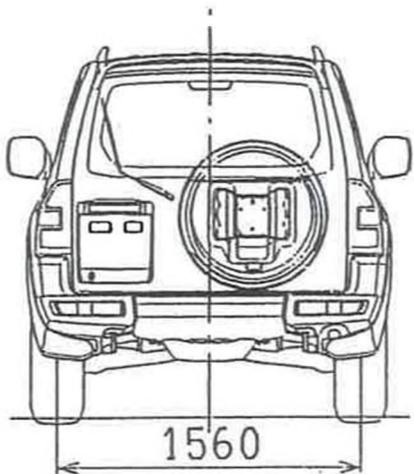


With Side Protector Moulding

E1 51 R - 02 6296



TITLE: MAIN DIMENSION (For V6?WM????)
D-No.: V611101

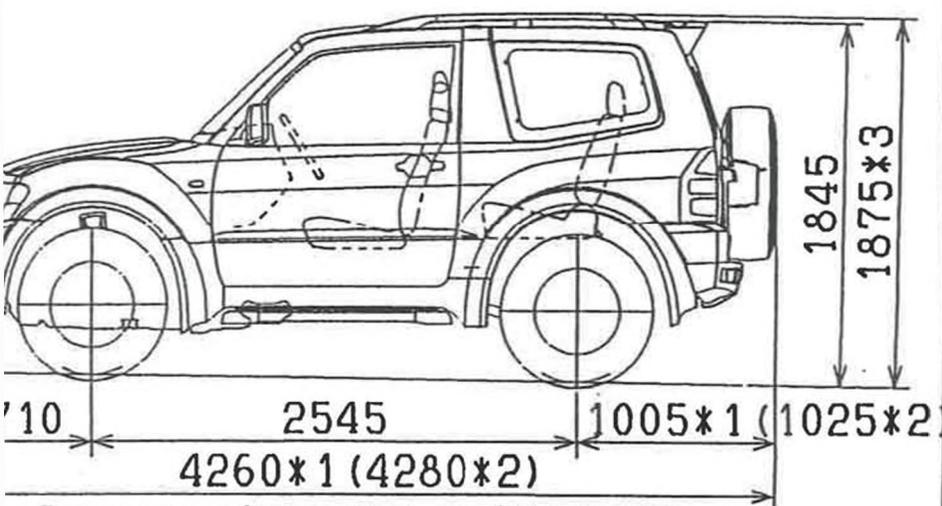
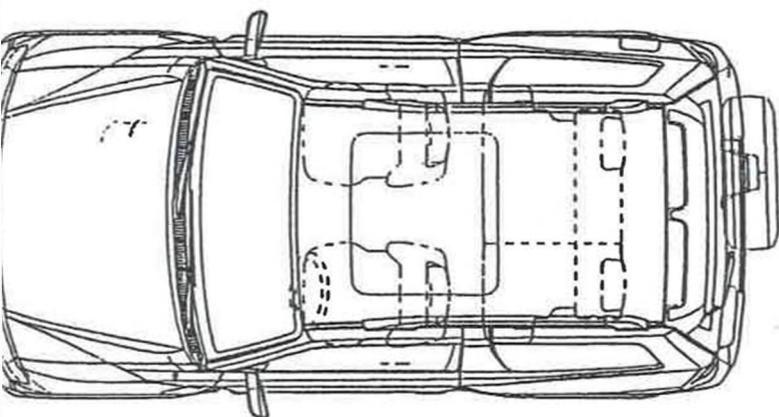


*: With Side Protector Moulding.



МITSUBISHI

ANNEX 1
PAGE 1



Dimension: According to 92/53/EEC.

- *1: Case Of Tire 235/80R16
- *2: Case Of Tire 265/70R16
- *3: With Roof Rack.